

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA  
MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

**CONTRATO**

Conste por el presente documento privado, que con el solo reconocimiento de firmas y rúbricas ante autoridad legal competente surtirán los efectos previstos por el artículo 1297 del Código Civil, un contrato de prestación de servicios de inspección instrumentada:

**PRIMERA. - (Partes).**

- 1.1 **YPFB TRANSPORTE S.A.**, en adelante “**YPFB TRANSPORTE**”, con matrícula de inscripción en el Registro de Comercio (hoy administrado por SEPREC) N° 1015481021, con domicilio en Av. Doble Vía a La Guardia, km 7 ½ de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, debidamente representada por el [...] según autorización conferida mediante Instrumento Público N° [...] de...de..., otorgado ante Notaría de Fe Pública N° [...] con asiento en la ciudad de Santa Cruz, y
- 1.2 **[NOMBRE CONTRATISTA]**, sociedad constituida bajo las leyes de [...], con número de registro [...] en el registro público de comercio de dicho país, con domicilio en [...], legalmente representada por [...] con pasaporte [...], según autorización conferida mediante poder/carta poder de fecha [...], debidamente notariado por [...] y legalizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia en fecha [...], que a posterior y para fines del presente instrumento se denominará simplemente el “**Contratista**”.

YPFB TRANSPORTE y el Contratista podrán ser denominados individualmente “Parte” y conjuntamente “Partes”.

**SEGUNDA.- (Antecedentes).**

[INSERTAR ANTECEDENTES DE LA CONTRATACIÓN]

**TERCERA.- (Objeto).**

Por medio del presente instrumento, el Contratista se obliga, a favor y satisfacción de YPFB TRANSPORTE a prestar los servicios, ejecutar todas las actividades y proveer los materiales y equipos que sean necesarios para la óptima, completa y satisfactoria ejecución de los servicios denominados [...], todo de conformidad a lo establecido en los documentos que forman parte integrante del mismo.

Las Partes se obligan al cumplimiento de todos y cada uno de los términos y condiciones insertos en el presente contrato (a posterior simplemente “el Contrato”), el mismo que se encuentra compuesto, de manera indivisible, por el presente y por los siguientes documentos anexos:

- a. **Las Condiciones Generales del Contrato.**
- b. **El Anexo 1 (Documento Base de Contratación correspondiente a la Licitación N° [...], así como toda comunicación y aclaración posterior emitida por YPFB TRANSPORTE dentro del Proceso de Contratación por Licitación N° [...])**
- c. **El Anexo 2 (Precios presentados en atención a la Licitación N° [...])**
- d. **El Anexo 3 (Especificaciones de Desempeño de Herramientas)**
- e. **El Anexo 4 (Propuesta Original del Contratista, así como toda comunicación posterior emitida por el Contratista, dentro del proceso de Licitación N° [...]).**

Las disposiciones insertas en las Condiciones Generales del Contrato han sido previstas para su aplicación en la ejecución y cumplimiento de las tareas, actividades y obligaciones insertas en los Anexos descritos, por lo que no podrán, en ningún caso, interpretarse las primeras en perjuicio de las segundas.

En caso de existir contradicciones entre las disposiciones de los documentos antes señalados, las Partes deberán someter su interpretación al orden de prelación arriba dispuesto, conviniéndose al efecto que la ausencia en ciertos Anexos – o el propio Contrato - de previsiones o disposiciones sobre determinada materia será suplido por las previsiones o disposiciones que, sobre dicha materia, incluyan otros Anexos.

**ARTÍCULO CUARTO. - (Aceptación)**

En señal de conformidad con todos y cada uno de los términos y condiciones insertos en el Contrato, las Partes en él intervinientes suscriben al pie.

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

El presente es un Contrato entre no presentes, suscrito al amparo de los artículos 815 y 816 del Código de Comercio Boliviano y por consiguiente es suscrito en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia por el señor [ ... ] y en la ciudad de [ ... ] por el señor [ ... ] .

Si bien las hojas de firmas de presente Contrato son suscritas en diferentes lugares, el Contrato se considera como uno solo. Las hojas de firmas han sido debidamente intercambiadas mediante correo electrónico.

Para todos los fines de este Contrato, se considera a Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, como el lugar de celebración del presente Contrato, la fecha de firma se considera el [ ... ] .

[ ... ]  
**POR YPFB TRANSPORTE**

[ ... ]  
**POR EL CONTRATISTA**

[ ... ]  
**Gerente de Obra/Servicio**

[ ... ]  
**Fiscal de Obra/Servicio**

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA  
MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

**CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO**

**CLÁUSULA PRIMERA. - (Definiciones e Interpretaciones)**

- 1.1. En estas Condiciones Generales del Contrato, las siguientes palabras y expresiones tendrán el significado otorgado a las mismas a continuación, excepto cuando el contexto explícitamente requiriera lo contrario.
- 1.1.1. Se entenderá por **“YPFB TRANSPORTE”** a YPFB TRANSPORTE S.A., y el término incluirá a sus sucesores, cesionarios autorizados, apoderados, compañías y empresas vinculadas, casa matriz, subsidiarias, asociadas y/o afiliadas, subcontratistas de cualquier nivel, representantes, gerentes, directores y empleados.
- 1.1.2. Se entenderá por **“Gerente de Servicio de YPFB TRANSPORTE”** al representante designado por YPFB TRANSPORTE y autorizado para dar órdenes y comunicar todas las decisiones técnicas y operativas relativas al Contrato.
- 1.1.3. Se entenderá por **“Contratista”** a [ ... ] , y el término incluirá a sus sucesores y cesionarios autorizados, compañías y empresas vinculadas, subsidiarias, asociadas y afiliadas, su(s) sub-contratistas de cualquier nivel y sus respectivos representantes, gerentes, directores y empleados.
- 1.1.4. Se entenderá por **“Gerente de Proyecto del Contratista”** al representante designado por el Contratista para dar órdenes y comunicar todas las decisiones técnicas y operativas relativas al Contrato.
- 1.1.5. Se entenderá por **“Fecha de Firma”** la fecha establecida en el artículo cuarto del Contrato, como aquella en la cual los representantes legales de YPFB TRANSPORTE y del Contratista firmaron el Contrato.
- 1.1.6. Se entenderá por **“Fecha Efectiva del Contrato”** la fecha establecida en la Orden de Proceder que emitirá por escrito YPFB TRANSPORTE, para que inicie el Plazo de Vigencia del Contrato y el Contratista inicie la prestación de los Servicios.
- 1.1.7. Se entenderá por **“Plazo de Vigencia del Contrato”**, el término de [...] [...] días calendario, computable a partir de la Fecha Efectiva del Contrato.
- 1.1.8. Se entenderá por **“Servicios”**, inicialmente, al trabajo de inspección instrumentada a ser realizada por el Contratista en el [...] denominado [...]. Si el contexto de la cláusula lo permitiera, el término “Servicios” podrá igualmente entenderse como cualesquier servicio ofertado o prestado por el Contratista en el marco del Contrato; se entenderá también como todas las obligaciones del Contratista. El término incluirá además los servicios de soporte logístico que pudiera prestar el Contratista.
- 1.1.9. Se entenderá por **“Corrida”** al recorrido realizado por un chanco de cualquier tipo dentro de un ducto, desde la trampa de lanzamiento hasta la trampa de recepción, en el punto de destino designado.
- 1.1.10. Se entenderá por **“Servicio de Inspección Geométrica”** a la corrida de una herramienta geométrica de alta resolución, que utilice tecnología de contacto directo con la pared, la cual deberá: localizar, dimensionar, determinar la orientación de las reducciones de diámetro, identificar cambios de espesor de pared, hendiduras, ovalizaciones y/o arrugas; como medio para determinar las reparaciones necesarias de línea a realizar de manera que el ducto este apto para el paso de una herramienta instrumentada, se pagará conforme a los precios descritos para los mismos en el Anexo 2.
- 1.1.11. Se entenderán por **“Informe de Inspección”**, al informe o conjunto de reportes que, a la conclusión de toda inspección instruida por YPFB TRANSPORTE, debe presentar el Contratista, cumpliendo al efecto con todos y cada uno de los términos, plazos y contenidos descritos en los documentos adjuntos.
- 1.1.12. Se entenderá por **“Equipo”** todo tipo de equipamiento, accesorios, herramientas y otros elementos de cualquier naturaleza que sean requeridos y provistos por el Contratista para el cumplimiento del Contrato, según se detalla en los documentos adjuntos.
- 1.1.13. Se entenderá por **“Herramienta de Inspección”** al vehículo de inspección del Contratista que, como parte del Equipo, asigne el Contratista en cada caso para inspeccionar el Gasoducto, cumpliendo al efecto con las especificaciones de inspección establecidas en los Anexos del presente Contrato.
- 1.1.14. Se entenderá por **“Herramienta de Perfil o Simulador”**, a la herramienta de perfil multi-módulo del Contratista que sirva para verificar las configuraciones de diámetro interno y codos del Gasoducto.
- 1.1.15. Se entenderá por **“Movilización”** al conjunto de actividades que, bajo su exclusiva responsabilidad, y en observancia a todas las disposiciones legales aplicables, deba realizar el Contratista para instalar en los sitios o predios de ejecución todos los equipos, accesorios, personal técnico y de apoyo, herramientas y otros recursos comprometidos o simplemente necesarios para el cumplimiento de sus obligaciones. Las Partes dejan establecido que YPFB TRANSPORTE no reconocerá pagos parciales por Movilización, y que ninguna pretensión de cobro relacionada con este concepto procederá sin antes haberse acreditado en campo la total disponibilidad del Contratista y el Equipo para el inmediato inicio de los servicios comprometidos. Consecuentemente, las Partes convienen que, en tanto la Movilización no haya

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

sido concluida (según los parámetros antes anotados), el Contratista no podrá reclamar el reconocimiento de Costos Stand By por aquel Equipo o personal que hubiera trasladado parcialmente al sitio o predio en el cual debe iniciarse la ejecución de los trabajos contratados.

- 1.1.16. Se entenderá por costo **“Stand By”** al pago que deberá efectuar YPFB TRANSPORTE en favor del Contratista, por cada día en el que la ejecución de los Servicios por parte suya se viera impedida por el incumplimiento de YPFB TRANSPORTE a una de las obligaciones asumidas en el presente Contrato.
- 1.1.17. Se entenderá por **“Mes”**, un mes calendario Gregoriano.
- 1.1.19. Se entenderá por **“Predio”** al lugar o ubicación geográfica en los alrededores del Gasoducto que es, en cualquier momento y de cualquier forma, utilizado por el Contratista para prestar cualquiera de los servicios contratados.
- 1.1.20. Se entenderá por **“Día Hábil”**, cualquier día calendario de lunes a domingo. YPFB TRANSPORTE y el Contratista, acuerdan que, en caso de ser necesario, se podrán ejecutar los Servicios inclusive los días feriados, sin que ello genere en YPFB TRANSPORTE obligación adicional alguna.
- 1.1.18. Se entenderá por **“Requerimiento de inspección”** a la instrucción escrita que YPFB TRANSPORTE, a través del Gerente de Servicio de YPFB TRANSPORTE, formule al Contratista para la realización de uno o varios de los servicios opcionales previstos en los Términos de Referencia de la Licitación.

## **1.2. Singular y Plural**

Cuando el contexto así lo permita, y respecto de las palabras y expresiones aquí definidas, el singular incluirá el plural y viceversa, y las palabras que denoten personas incluirán corporaciones, empresas y compañías, y viceversa.

## **1.3. Títulos**

Los títulos de Cláusula en el Contrato han sido incluidos únicamente por conveniencia y no deberán tomarse como parte del Contrato, ni limitarán o ampliarán las disposiciones del mismo de ninguna manera.

## **1.4. Cláusula de Contrato Total**

El Contrato comprende la totalidad de las obligaciones y derechos reconocidos entre Partes con relación a los servicios y actividades aquí descritas, e invalida todo acuerdo, negociación, carta de intención y/o representación previa o colateral.

## **1.5. Variaciones**

Sin derogar ninguna de las otras disposiciones del Contrato, YPFB TRANSPORTE tendrá derecho a requerir variaciones en los Servicios contratados, las cuales no podrán ser rechazadas injustificadamente por el Contratista, pero de las cuales necesitan del consentimiento por escrito del Contratista.

### **CLÁUSULA SEGUNDA. (Obligaciones del Contratista respecto de los Servicios)**

- 2.1. El Contratista deberá realizar los Servicios y llevar a cabo todas sus obligaciones conforme al presente Contrato con la debida diligencia, eficiencia y economía, de acuerdo con prácticas y técnicas aceptadas y utilizadas en la industria, y deberá observar sólidas prácticas de ingeniería, técnicas y manejo, así como emplear durante la ejecución de sus actividades tecnología de punta y adecuada a los compromisos asumidos.
- 2.2. Para cumplir con las obligaciones asumidas en el presente Contrato, el Contratista deberá suministrar o asignar el Equipo más moderno e idóneo, en calidad y cantidad, a fin de asegurar que los Servicios sean llevados a cabo de acuerdo con el Contrato y sus Anexos, debiendo en este marco recopilar y entregar a YPFB TRANSPORTE todos y cada uno de los informes o reportes descritos en los Anexos, y respetar al efecto los plazos convenidos entre Partes.
- 2.3. El Contratista será responsable de la realización de los trámites de Aduana y otras formalidades para la internación temporal y re-exportación de sus Equipos, materiales y otros insumos para la ejecución del Contrato.

### **CLÁUSULA TERCERA. (Obligaciones de YPFB TRANSPORTE respecto a los Servicios)**

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

- 3.1. YPFB TRANSPORTE deberá obtener todos los permisos y autorizaciones oficiales que, desde la legislación boliviana, sean específicamente necesarios para el empleo del Equipo del Contratista, excluyéndose de las previsiones de esta Cláusula todas aquellas autorizaciones y permisos que el Contratista se obliga a procurar y conseguir para asegurar – por cuenta y riesgos suyos, y en un marco de plena legalidad - el ingreso, la permanencia, el empleo y la salida de su personal y Equipo.
- 3.2. YPFB TRANSPORTE realizará todos los trabajos de preparación y apoyo a la inspección enumerados en el Anexo 1. En caso que durante dicho trabajo a cargo de YPFB TRANSPORTE, o durante el trabajo a ser desempeñado por el Contratista se determine que el Gasoducto no es apropiado para la inspección, YPFB TRANSPORTE tendrá la opción de:
  - 3.2.1. Realizar todos los trabajos necesarios para que dicho tramo se encuentre en el estándar requerido y, si es necesario, suspender aquella parte de los Servicios afectados tal como se estipula en la Cláusula Séptima,
  - 3.2.2. Reprogramar aquella parte de los Servicios afectados conforme a la Cláusula Octava; o
  - 3.2.3. Resolver el Contrato respecto de aquella parte de los Servicios afectados conforme al numeral 9.1 de la Cláusula Novena.

**CLÁUSULA CUARTA. - (Servicios Opcionales)**

- 4.1. Según lo definido en el marco del proceso de contratación, dependerá única y exclusivamente de una decisión futura y unilateral de YPFB TRANSPORTE el requerir la activación de los servicios opcionales.
- 4.2. En caso de que YPFB TRANSPORTE decidiera no emitir Requerimientos de inspección para la activación de los Opcionales, el Contratista reconoce no tener derecho a indemnización o compensación alguna (por lo que no aplicará en estos casos la Cláusula Novena), ni a modificar las condiciones y términos acordados para la ejecución de los Servicios contratados.
- 4.3. En caso de que YPFB TRANSPORTE decidiera requerir al Contratista la activación de los Opcionales, el Contratista deberá cumplir con dicho(s) requerimiento(s) de acuerdo a las previsiones de su oferta, el presente contrato y sus anexos.

**CLÁUSULA QUINTA. - (Plazos de ejecución y demora)**

- 5.1. El Contratista prestará los Servicios en los tiempos y fechas máximos fijados en la oferta del Contratista y reflejados en el cronograma de ejecución propuesto por el Contratista en su oferta. Cualquier cambio a los plazos que sea acordado por las Partes deberá ser formalizado mediante adenda. Si el Contratista tuviera motivo alguno para considerar que los Servicios no pudieran ser llevados a cabo dentro de los plazos estipulados, avisará de inmediato y por escrito a YPFB TRANSPORTE, especificando la naturaleza de los hechos o circunstancias particulares acaecidas, la demora que el Contratista pudiera sufrir y los pasos que el Contratista está tomando o planea tomar para enfrentar las condiciones presentadas.
- 5.2. A partir de cualquier aviso escrito por parte del Contratista, conforme al numeral 5.1, siempre que el motivo en la demora no sea atribuible al Contratista, y previa aprobación de YPFB TRANSPORTE, el Contratista tendrá derecho a una prórroga en el plazo. En caso de que la demora sea atribuible al Contratista, YPFB TRANSPORTE podrá aprobar la prórroga fijada en el numeral 5.4. de la presente Cláusula.
- 5.3. El Contratista, siempre y cuando la demora no le sea atribuible y/o no se trate de un caso de fuerza mayor, tendrá derecho a una compensación por cada día por el cual se extienda el Programa de servicios pertinente, a la Tasa Stand By estipulada en el Anexo 2. El Stand By no será aplicable cuando la demora sea por una causal no atribuible a YPFB TRANSPORTE.
- 5.4. Dentro de los límites de practicidad y sin poner en peligro la seguridad de las personas y bienes involucrados, el Contratista colaborará con YPFB TRANSPORTE para acelerar los Servicios a fin de garantizar la minimización de dichas demoras.
- 5.5. Toda demora, tiempo stand by, reprogramación de los Servicios u obligación de compensar los días adicionados al cronograma deberá, para ser considerada válida y vinculante, ser registrada en el libro de

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

comunicaciones que se establecerá a dicho efecto dentro de un plazo perentorio de tres (3) días hábiles de ocurrido cualquiera de los hechos citados en el numeral 5.1. YPFB TRANSPORTE dispondrá a su vez de tres (3) días hábiles a efectos de comunicar su aceptación o rechazo, y no podrá rechazar arbitrariamente los cargos por la demora incurrida por el incumplimiento de los parámetros informados en el Anexo 1 y que hayan generado la demora incurrida.

- 5.6. YPFB TRANSPORTE otorgará al Contratista, en su movilización inicial, un período de tres (3) días de demora al cronograma fijado, posteriormente, toda demora atribuible al Contratista generará en contra suya una multa por día de retraso equivalente al 0,15% (cero coma quince por ciento) hasta alcanzar el máximo del 5% (cinco por ciento) del monto total del Contrato. Alcanzado el porcentaje citado del 5% (cinco por ciento), YPFB TRANSPORTE continuará aplicando la multa incrementando la misma a 0,30% (cero coma treinta por ciento) hasta alcanzar el 10% (diez por ciento) del monto total del Contrato.
- 5.7. El alcanzar este límite podrá dar lugar a la resolución unilateral del Contrato por parte de YPFB TRANSPORTE y la correspondiente ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato.
- 5.8. Toda demora debido al incumplimiento en la fecha de entrega de los diferentes informes finales de inspección podrá ser multada con 1% por día del precio acordado por Reportes Finales hasta un máximo del 10% (diez por ciento), en caso de continuar con el incumplimiento YPFB TRANSPORTE dará por anulada la corrida de inspección.
- 5.9. La presente cláusula no podrá considerarse como la estipulación de un resarcimiento convencional o una cláusula penal, por tanto, el monto consignado en la Garantía mencionada en la presente Cláusula no configura el límite de la responsabilidad del Contratista salvándose los derechos de YPFB TRANSPORTE a solicitar y obtener pago por penalidades, daños y perjuicios que pudieran corresponder y otros conceptos que fueran aplicables.
- 5.10. Las multas no proceden si, a pesar de existir demoras en las corridas, el tiempo perdido es recuperado al reducir el plazo de entrega del informe.

**CLÁUSULA SEXTA. - (Costos Stand By)**

- 6.1. Procederá el reclamo por costos Stand By únicamente con posterioridad a la Movilización efectuada por el Contratista - según dicha movilización se define en la Cláusula Primera- y siempre y cuando todos los equipos, accesorios, personal técnico, herramientas y otros, se encuentren en el predio completamente disponibles y de manera continua e ininterrumpida.
- 6.2. YPFB TRANSPORTE no reconocerá costos Stand By en caso de que el Contratista, impedido de ejecutar cierta actividad o parte de los Servicios, se encuentre ejecutando cualquier otro Servicio Adicional previsto en el presente contrato, como, por ejemplo: inspecciones geométricas, o corridas adicionales de limpiezas magnéticas, simulador o herramienta inteligente.
- 6.3. El Contratista otorgará a YPFB TRANSPORTE, un período de tres (3) días sin costo Stand By, los cuales se computarán a partir del momento en que el Contratista notifique por escrito que se encuentra listo para iniciar o continuar con los trabajos, situación que previamente deberá ser verificada por el representante de YPFB TRANSPORTE.
- 6.4. Si las acciones de YPFB TRANSPORTE se extienden por un plazo mayor a los tres (3) días, se aplicará el costo Stand By hasta un máximo total acumulativo del 5% del precio total del Contrato). A partir de ese momento el Contratista, a su criterio, podrá desmovilizar o continuar movilizad, sin ningún derecho a costos adicionales que sean atribuibles o exigibles a YPFB TRANSPORTE.
- 6.5. En caso de que ocurriesen hechos de “Fuerza Mayor”, tales como, pero sin limitarse a los señalados en la Cláusula Vigésima Segunda, numeral 22.2 del Contrato, las Partes acuerdan que tampoco serán aplicados los costos Stand By aquí referidos.
- 6.6. Asimismo, las Partes acuerdan que durante el período de ejecución de un “Servicio de Inspección Geométrica, Pérdida de Metal, Mapping y/o Defectos Axiales”, en el Gasoducto, el Contratista no podrá reclamar la aplicación de costos Stand By para cualquiera de las herramientas que estén esperando ser utilizadas, mientras se concluyen los servicios que estén prestando cualesquiera de las otras

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

herramientas.

- 6.7. En observancia a los términos de la definición proporcionada por la Cláusula Primera para la Movilización, el Contratista reconoce que no podrá reclamar el reconocimiento de Costos Stand By por ningún Equipo o personal que hubiera trasladado parcialmente al sitio o predio en el cual debe iniciarse la ejecución de los trabajos contratados, salvo que dicha movilización parcial de Equipos o personal hubiera sido expresamente requerida por YPFB TRANSPORTE.

**CLÁUSULA SÉPTIMA. - (Suspensión)**

- 7.1. YPFB TRANSPORTE podrá, en cualquier momento suspender temporalmente la ejecución de los Servicios mediante aviso escrito al Contratista; una vez recibido dicho aviso, el Contratista -de manera inmediata- cesará toda ejecución. Si ello ocurre, YPFB TRANSPORTE y el Contratista tomarán todas las medidas necesarias para salvaguardar el Equipo del Contratista dentro del país, dejándose establecido que esta suspensión no podrá, en ningún caso, exceder los quince (15) días calendario.
- 7.2. El Contratista reanudará la realización de los Servicios suspendidos dentro los tres (3) días posteriores a la notificación de YPFB TRANSPORTE respecto a que dicha suspensión ha sido levantada o cancelada, y se le compensará por cada día que se extienda dicho programa general de trabajo a la Tasa Stand By estipulada, todo de acuerdo a lo establecido en la Cláusula Sexta.
- 7.3. Los costos de Stand By que fueren cancelados en favor del Contratista durante una o varias suspensiones de trabajo de ninguna manera podrán ser aplicados o reclamados nuevamente, estableciéndose que, en ningún caso y bajo ninguna circunstancia, los costos acumulados de Stand By podrán exceder el 5% (cinco por ciento) del valor total convenido.
- 7.4. Una vez que se alcance el monto máximo de Stand By (según se define en la Cláusula y el numeral precedente), las Partes negociarán si el Contratista sigue adelante con la prestación de los Servicios pendientes. En caso de no arribarse a una negociación satisfactoria para ambas partes, cualquiera de ellas podrá resolver el Contrato de acuerdo a los términos establecidos en la Cláusula Novena.

**CLÁUSULA OCTAVA. - (Reprogramación)**

- 8.1. Si los Servicios o parte de los mismos han sido demorados por algún motivo -incluyendo Fuerza Mayor- por un período continuo que excediera los doce (12) días, YPFB TRANSPORTE podrá acceder o requerir, si así lo considerara pertinente, una extensión del período de contratación o una reprogramación de aquella parte de los Servicios afectados a una fecha futura aceptable para ambas Partes dentro de lo que le reste al período de vigencia del Contrato posteriores al aviso de demora, tomando en cuenta tanto los requisitos de YPFB TRANSPORTE como los otros compromisos del Contratista.
- 8.2. En caso que se conviniera una reprogramación, YPFB TRANSPORTE pagará al Contratista todos los montos adeudados relativos a aquella parte de los Servicios realizados anteriormente a la reprogramación y a satisfacción suya. Si no pudiera convenirse una fecha de reinicio dentro del término de seis meses, cualquiera de las Partes podrá resolver en todo o en parte el Contrato, sujetándose al efecto a las previsiones de la Cláusula siguiente.

**CLÁUSULA NOVENA- (Rescisión)**

- 9.1. YPFB TRANSPORTE tendrá derecho a rescindir todo o parte del Contrato en cualquier momento, y por simple conveniencia. En tal supuesto, YPFB TRANSPORTE pagará al Contratista:
- 9.1.1. La totalidad de los montos pendientes de pago por concepto de movilización y desmovilización (según lo anotado en el Anexo 2), a menos que la movilización no se hubiera aún iniciado.
- 9.1.2. La totalidad de las sumas correspondientes a los Servicios efectivamente ejecutados y/o de las tareas efectivamente realizadas (según lo anotado en el Anexo 2) hasta la fecha de rescisión, y,
- 9.1.3. Una suma equivalente al 15% (quince por ciento) del valor total de los Servicios que, habiendo sido requeridos, acordados y programados previamente, no se ejecuten en mérito a la

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

rescisión comunicada.

Las Partes acuerdan que YPFB TRANSPORTE estará facultado a aplicar la rescisión respecto a las obligaciones establecidas parcialmente en alguno de los tramos en los que corresponda el Servicio, siendo en tal caso aplicables las previsiones establecidas precedentemente solo para dichos tramos. En tal caso el Contrato seguirá teniendo plena validez para la ejecución de los Servicios que no hayan sido objeto de la rescisión.

- 9.2. Según lo convenido y expresado en otras disposiciones de este Contrato, podrán considerarse como servicios afectados por una decisión de rescisión únicamente aquellos servicios previa y expresamente comprometidos por YPFB TRANSPORTE, por lo que nada de lo dispuesto en esta Cláusula será aplicable a aquellos servicios opcionales para los cuales YPFB TRANSPORTE no hubiera emitido con anterioridad a la resolución un “Requerimiento de Inspección”.
- 9.3. De manera general, y sin perjuicio de lo dispuesto previamente, si alguna de las Partes incumpliera con cualquiera de sus obligaciones conforme al Contrato y no remediare dicho incumplimiento dentro de los catorce (14) días después de recibido el aviso por escrito de la otra Parte especificando el incumplimiento, o se tornara insolvente, o se liquidara o disolviese (con el objeto de realizar una fusión o reorganización), la otra Parte podrá inmediatamente resolver el Contrato mediante aviso por escrito.
- 9.4. Si fuera el Contratista quien optara por la resolución al amparo de lo dispuesto en el numeral precedente, resultarán aplicables y exigibles a YPFB TRANSPORTE las previsiones del numeral 9.1. Si, por el contrario, fuera YPFB TRANSPORTE la que optara por la resolución al amparo del numeral precedente, recaerá sobre el Contratista la obligación de cancelar a YPFB TRANSPORTE un arancel de resolución igual al 15% (quince por ciento) del monto convenido para todos los Servicios previamente comprometidos y suspendidos o afectados a consecuencia de la resolución.
- 9.5. Ninguna de las Partes podrá afectar con una decisión de resolución aquellos servicios de inspección instrumentada respecto a los cuales ya hubiera concluido la etapa de recolección de datos en campo.
- 9.6. Si las Partes optaran por resolver el Contrato invocando una causal de fuerza mayor, deberán atenerse a lo dispuesto en la Cláusula Vigésimo Segunda este Contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMA. - (Requerimiento de Inspección)**

- 10.1. YPFB TRANSPORTE se obliga a emitir todo “Requerimiento de Inspección” con una anticipación mínima de 60 (sesenta) días a la fecha en la que requiere se inicien los Servicios, dejándose establecido que el Contratista no podrá rehusar o incumplir ningún “Requerimiento de Inspección” que YPFB TRANSPORTE le remita durante el Plazo de Vigencia del Contrato, y respetando la anticipación mencionada.
- 10.2. El incumplimiento del Contratista a un “Requerimiento de Inspección” facultará a YPFB TRANSPORTE a exigir del Contratista el pago del arancel de resolución correspondiente, equivalente al quince por ciento (15%) del monto de la sección intervenida, acordada o afectada por la resolución, conforme a lo establecido en el numeral 9.4.

**CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA. - (Titularidad)**

El Equipo a ser utilizado en la prestación de los Servicios será, en todo momento y circunstancia, de exclusiva propiedad y responsabilidad del Contratista. El acceso al mismo no estará permitido a ninguna persona a menos que fuera autorizada por el propio Contratista.

**CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA. - (Confidencialidad y Publicidad)**

Tanto YPFB TRANSPORTE como el Contratista mantendrán confidencialidad -durante el plazo de ejecución del Contrato y hasta cinco (5) años después del inicio mismo – y se comprometen a no utilizar, ni divulgar de manera alguna a terceros (excepto mediante el previo consentimiento escrito de la otra parte) ningún tipo de información, datos o procesos relacionados con los Servicios. Estas restricciones no se aplicarán a YPFB TRANSPORTE respecto de los Informes recibidos por el Contratista en mérito al Contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA. - (Propiedad Intelectual y propiedad de la información)**



**YPFB TRANSPORTE S.A.****CONTRATISTA****MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

- 13.1. YPFB TRANSPORTE reconoce al Contratista como titular de todo el “know-how”, patentes, diseños, u otro tipo de propiedad intelectual relacionado al proceso de inspección, Vehículos de Inspección, procesamiento de datos relevantes o software de informe o reporte.
- 13.2. Sin perjuicio de lo anotado, todos los informes efectuados por el Contratista específicamente para YPFB TRANSPORTE en cumplimiento al presente Contrato serán de propiedad de YPFB TRANSPORTE, desde su entrega a esta.

**CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA. - (Responsabilidades e Indemnidad)**

- 14.1 El Contratista será exclusivamente responsable por todos los Servicios, hasta que los mismos sean concluidos de conformidad con las previsiones del Contrato, obligándose a defender, indemnizar y mantener indemne y libre de daños a YPFB TRANSPORTE, su Casa Matriz, sus afiliadas, socios, sucesoras, cedidas, sus representantes legales, directores, accionistas, agentes y empleados, contra cualquier demanda, causa de acción, litigios, pérdida, daño, reclamo, juicio, responsabilidad de toda clase, sentencia y gasto (incluyendo pero sin limitarse a honorarios de abogados y costos de litigio), multa o penalidad que causadas por, o emergentes de, o de cualquier forma resultantes de, o en conexión con, sus actividades en cumplimiento del presente Contrato, excepto en el caso de culpa grave o dolo por parte de YPFB TRANSPORTE.
- 14.2 El Contratista defenderá a su costo cualquier reclamo o litigio en contra de YPFB TRANSPORTE, su Casa Matriz, sus afiliadas, socios, sucesoras, cedidas, sus representantes legales, directores, accionistas, agentes y empleados y pagará cualquier sentencia que resulte del reclamo o litigio iniciado en su contra.
- 14.3 Sin perjuicio de lo anterior, ninguna de las partes será responsable ante la otra parte por contrato o agravio (incluida negligencia, incumplimiento de las obligaciones legales o de otro tipo) por pérdida de uso, lucro cesante, pérdida de ingresos o de producción, o por interrupción del negocio bajo / en relación con el contrato o cualquier error o defecto en el mismo, o el rendimiento, incumplimiento o demora de los servicios o cualquier pérdida indirecta, consecuente o económica sufrida por la otra parte, sea o no previsible en la fecha efectiva del acuerdo, salvo culpa grave o dolo.
- 14.3 La responsabilidad total de las Partes, en relación con cualquier asunto derivado del Contrato, excepto en relación con la muerte, lesiones personales o responsabilidad del producto, ya sea por contrato o en agravio se limitará al monto total del Contrato, salvo culpa grave o dolo.

**CLÁUSULA DÉCIMO QUINTA. - (Seguros) [APLICABLE SEGÚN SEA REQUERIDO EN EL DBC]**

- 15.1 El Contratista declara entender y aceptar las obligaciones y condiciones descritas en la presente cláusula, comprometiéndose a obtener y mantener vigentes, y hacer que sus demás Contratistas y subcontratistas obtengan y mantengan vigentes mientras dure el Contrato, los seguros obligatorios requeridos en el Estado Plurinacional de Bolivia. Asimismo, el Contratista se compromete a dar cumplimiento a las obligaciones sociolaborales respecto a sus trabajadores, según sea aplicable de acuerdo a normativa legal.
- 15.2 El Contratista, además, entiende y acepta que deberá mantener indemne a YPFB TRANSPORTE, (incluyendo a sus trabajadores, ejecutivos y accionistas), por cualquier evento que pudiese afectar la salud, la vida y la integridad física de los trabajadores y del personal del Contratista, incluyendo los trabajadores y el personal de sus subcontratistas, durante la ejecución del Contrato.
- 15.3 En la medida que la ley lo permita, el Contratista liberará de toda responsabilidad y mantendrá indemne a YPFB TRANSPORTE (incluyendo a sus trabajadores, ejecutivos y accionistas), por cualquier tipo de responsabilidad emergente de eventos que pudiesen afectar: la propiedad, la salud, la integridad física y cualquier otro interés asegurable de terceros (entendiéndose además como terceros a YPFB TRANSPORTE, sus trabajadores y ejecutivos), incluyendo los daños al medio ambiente, en el marco del Contrato.
- 15.4 Asimismo, el Contratista libera de forma permanente y definitiva de toda responsabilidad a YPFB TRANSPORTE por los daños o pérdidas que pudiesen sufrir los bienes, maquinaria, materiales y cualquier otra materia de propiedad del Contratista, y asume plena responsabilidad por los daños o pérdidas de los bienes, maquinaria, materiales y cualquier otra materia que le haya sido otorgada y/o encomendada por YPFB TRANSPORTE para la ejecución del Contrato.

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

- 15.5 Para todos los efectos señalados anteriormente, y sin necesidad de requerimiento expreso por parte de YPFB TRANSPORTE, el Contratista podrá obtener los Seguros de Personas y Seguros Generales, a fin de proteger a su personal, sus intereses materiales, intereses de terceros y los de YPFB TRANSPORTE, en el marco del Contrato. Sin perjuicio de lo anterior, YPFB TRANSPORTE se reserva el derecho de requerir al Contratista seguros específicos para la ejecución del Contrato.
- 15.6 La omisión en la contratación de Seguros, así como la insuficiencia o falta de coberturas de los mismos, no liberan ni limitan la responsabilidad del Contratista respecto a las condiciones descritas en la presente cláusula ni en las demás condiciones que pudiesen figurar en el Contrato. En caso de definirse la existencia de responsabilidad que implique la obligación de indemnización y/o resarcimiento por parte del Contratista ante terceros (entendiéndose además como terceros a YPFB TRANSPORTE, sus trabajadores y ejecutivos), y cuando dicha obligación no sea asumida de forma directa por el Contratista o a través de los Seguros que éste hubiese contratado, el Contratista autoriza a YPFB TRANSPORTE a retener los montos pendientes de pago que pudiesen existir en su favor, mientras se resuelva la controversia, sin que ello implique una liberación de responsabilidades del Contratista.
- 15.7 La liberación de responsabilidad e indemnidad a favor de YPFB TRANSPORTE descrita en la presente cláusula, implica automáticamente la renuncia de subrogación por parte de la(s) Aseguradora(s) del Contratista en contra de YPFB TRANSPORTE, para lo cual el Contratista deberá informar esta condición a su(s) Aseguradora(s), y solicitar la aclaración correspondiente en las pólizas que así lo requieran.
- 15.8 En caso de aplicar algún deducible para la activación de cualquier seguro contratado por el Contratista (ya sea que el mismo haya sido requerido por YPFB TRANSPORTE, o no), éste será asumido por el propio Contratista en su totalidad.
- 15.9 Las condiciones descritas en la presente cláusula son complementarias y no limitan ni sustituyen otras condiciones de indemnidad y liberación de responsabilidad que pudiesen figurar en el Contrato.
- 15.10 Sin restringir en modo alguno el carácter general de cualquier otra disposición del Contrato y, en particular, de las disposiciones relativas a las obligaciones o responsabilidades del Contratista, se manifiesta expresamente que durante todo el plazo de vigencia del presente Contrato o de su/s eventual/es Adenda/s, el Contratista tomará a su propio costo los siguientes seguros:

**15.10.1 Seguros obligatorios.**

Los seguros de Muerte, Invalidez, Enfermedad y Compensación Laboral serán de entera responsabilidad del Contratista y se regirán de acuerdo a lo establecido por las leyes bolivianas aplicables.

**15.10.2 Seguro de Responsabilidad Civil.**

El Contratista deberá obtener y mantener vigente durante la vigencia del Contrato un Seguro de Responsabilidad Civil General para cubrir todo daño que él y/o sus subcontratistas puedan causar a YPFB TRANSPORTE y/o al personal o bienes de YPFB TRANSPORTE, a terceros y/o a bienes de terceros o al medio ambiente, incluyendo contaminación súbita y accidental, polución y filtración. El límite de este seguro no podrá ser, en ningún caso, inferior a US\$ 1.000.000.00 (Un millón 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América).

La Póliza descrita deberá incluir las coberturas de Responsabilidad Civil General o Extracontractual, Responsabilidad Contractual, Responsabilidad Cruzada, Responsabilidad Civil de Contratista y Subcontratistas, Responsabilidad Civil de Automotor (en exceso de la póliza automotor o deducible), Responsabilidad Civil por Filtración, Contaminación y Polución.

Esta Póliza cubrirá, además, las responsabilidades emergentes de la Ley de Hidrocarburos, del Código Civil de Bolivia, la Ley de Medio Ambiente, sus Reglamentos, el Reglamento Ambiental para el sector de Hidrocarburos y toda otra normatividad vigente aplicable a los Servicios.

Asimismo, deberá incluir necesariamente, las siguientes cláusulas: Renuncia de subrogación de derechos a favor de YPFB TRANSPORTE; Discrepancias en la póliza; Nominación de YPFB TRANSPORTE como asegurado adicional; Responsabilidad Civil de Carga y Bienes de

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA  
MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16"**

**Terceros bajo cuidado; custodia y control del asegurado; Responsabilidad Civil Operacional y Cancelación.**

15.10.3 Adicionalmente, el Contratista cubrirá los riesgos a los que expone a su personal y subcontratistas y presentará a YPFB TRANSPORTE respaldos de asistencia médica y seguros de personas, los cuales deberán mantenerse vigentes durante la vigencia del Contrato, de acuerdo al siguiente detalle:

15.10.3.1 Para el personal del Contratista que tenga una relación laboral de más de 90 (noventa) días calendario:

- Póliza de Seguro contra accidentes personales con una cobertura mínima por muerte accidental y/o incapacidad permanente, absoluta y/o parcial de US\$ [ ... ] ([ ... ] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América) por evento por persona.

15.10.3.2 Para el personal del Contratista contratado de manera eventual, de las comunidades o poblaciones del área de influencia del Proyecto y/o que tenga una relación laboral con el Contratista hasta 90 (noventa) días calendario:

- Póliza de Seguro de Salud privado con una cobertura mínima por gastos médicos de US\$ [ ... ] ([ ... ] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América).
- Póliza de Seguro contra accidentes personales con una cobertura mínima por muerte accidental e invalidez total y/o parcial permanente de US\$ [ ... ] ([ ... ] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América) por evento por persona.
- Póliza de Seguro de Vida con una cobertura mínima de US\$ [ ... ] ([ ... ] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América).

15.1.3.3 Para el personal extranjero del Contratista:

- Seguro de Asistencia Médica Internacional, con cobertura en Bolivia, con un valor asegurado anual de US\$ [ ... ] ([ ... ] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América).

15.10.4 Asimismo, el Contratista deberá tomar, a su propio costo, otros seguros requeridos para garantizar su normal desempeño.

15.11 Queda establecido que, previo a la firma del Contrato, el Contratista depositará en las oficinas de YPFB TRANSPORTE las copias originales o copias legalizadas de cada póliza, más los recibos originales o copias legalizadas que acrediten el pago de las primas de seguro, quedando entendido sin embargo que la recepción de cualquiera de los originales por YPFB TRANSPORTE no releva al Contratista del cumplimiento de sus obligaciones bajo la presente cláusula.

15.12 Es obligación exclusiva del Contratista el mantener toda póliza de seguro contratada o que deba contratarse bajo este Contrato válida, ejecutable y vigente durante todo el tiempo requerido por el mismo.

**CLÁUSULA DÉCIMO SEXTA. - (Garantía de Cumplimiento de Contrato) [APLICABLE SEGÚN SEA REQUERIDO EN EL DBC]**

16.1 Al momento de la suscripción del Contrato, el Contratista entrega a YPFB TRANSPORTE la Garantía Bancaria de Cumplimiento de Contrato a primer requerimiento N° [ ... ], renovable, irrevocable y de ejecución inmediata, emitida el [ ... ] por el Banco [ ... ], por la suma de US\$ [ ... ] ([ ... ] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América), vigente hasta el [ ... ].

16.2 El Contratista se obliga a mantener esta garantía bancaria vigente, válida y ejecutable hasta la fecha de terminación de los servicios, reconociendo que este instrumento mercantil deberá ser renovado cuantas veces sea necesario, si acaso las prórrogas aprobadas por YPFB TRANSPORTE sobrepasan los tiempos estimados inicialmente, **asimismo el Contratista deberá ajustar la las garantías en caso de que incrementase la contraprestación.** Si el Contratista incumpliera con lo anotado en este numeral, YPFB TRANSPORTE podrá, en tanto no reciba la garantía demorada, retener de los pagos del Contratista un

**YPFB TRANSPORTE S.A.****CONTRATISTA****MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

importe similar a aquel que debe consignarse en el instrumento de garantía y, además, hacer uso del mismo en caso de incumplimientos de este último (en este caso, el plazo de pago del importe retenido se computará recién a partir del día de entrega de la garantía bancaria).

- 16.3 Asimismo, el Contratista se compromete a notificar a la institución financiera que otorgó la Garantía Bancaria sobre cualquier modificación en el riesgo o condiciones de este Contrato.
- 16.4 Esta garantía tiene por objeto garantizar el cumplimiento del Contratista de todos los extremos referidos en el presente Contrato y sus Anexos. Cualquier incumplimiento en el que haya incurrido el Contratista o que a criterio de YPFB TRANSPORTE no haya sido convenientemente subsanado por éste, llevará a que YPFB TRANSPORTE ejecute la Garantía de Cumplimiento de Contrato como una sanción, quedando por tanto el monto ejecutado consolidado a favor de YPFB TRANSPORTE y sin que ello signifique un resarcimiento, una sustitución a las multas establecidas en el Contrato, una reparación o una indemnización anticipada y mucho menos un límite de la responsabilidad.
- 16.5 La presente cláusula no es una cláusula penal y por tanto el monto consignado en la Garantía Bancaria mencionada en el numeral 16.1 no configura el límite de la responsabilidad del Proveedor salvándose los derechos de YPFB TRANSPORTE a solicitar y obtener pago por penalidades, daños y perjuicios que pudieran corresponder y otros conceptos que fueran aplicables.

**CLÁUSULA DÉCIMO SÉPTIMA. - (Deficiencias del(los) Informe(s) de Inspección)**

- 17.1. Si dentro de los tres (3) meses calendario posteriores a la entrega de un Informe de Inspección, YPFB TRANSPORTE notifica al Contratista cualquier deficiencia en el informe recibido, el Contratista:
- 17.1.1. Analizará nuevamente a su cargo y/o costo los datos de inspección en aquella parte del Informe de Inspección que contenga la deficiencia alegada a fin de proporcionar la información necesaria para remediar cualquier deficiencia y proporcionar a YPFB TRANSPORTE, en un plazo máximo de quince (15) días a partir de la recepción de la notificación, un Informe de Inspección revisado.
- 17.1.2 Si el Contratista no pudiera remediar las deficiencias comunicadas en el lapso de quince (15) días calendario (prorrogables, a sola discreción de YPFB TRANSPORTE, por otros quince (15) días, asumirá por cuenta propia los costos de una nueva corrida, dejándose establecido que, en estos casos, YPFB TRANSPORTE no incurrirá en gasto alguno relacionado con tales corridas (las mismas que deberán ejecutarse tan pronto como sea posible y respetando las programaciones y operaciones que al efecto comunique YPFB TRANSPORTE al Contratista).
- 17.1.3 El Contratista no será responsable por ninguna deficiencia de un Informe de Inspección causada por cualquier motivo que no le haya sido notificado por YPFB TRANSPORTE dentro de tres (3) meses a partir de la entrega de dicho Informe de Inspección.
- 17.1.4 El Contratista sólo será responsable por cualquier deficiencia en un Informe de Inspección provocada por no haber realizado los Servicios adecuadamente conforme al Contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMO OCTAVA. - (Contraprestación)**

- 18.1 En contraprestación por la ejecución de los Servicios, YPFB TRANSPORTE desembolsará a favor del Contratista el monto total máximo de US\$ [...] ([...] 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América) establecida por tramo en el Anexo 2, respetando al efecto la siguiente modalidad de pago por hitos:
- 18.1.1 Tramos: i) Inspección Instrumentada GYC (Yapacani - Santa Rosa – Colpa) ii) Inspección Instrumentada GCC (CARRASCO - CRISTALMAYU - ARRUMANI)
- 18.1.1.1 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos, contra la presentación de toda la documentación requerida en los requisitos de calidad, salud, seguridad, medio ambiente y responsabilidad social empresarial para contratistas para iniciar la movilización.
- 18.1.1.2 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos, una vez sean concluidas las etapas de limpieza y calibración y sean entregados los reportes de campo.
- 18.1.1.3 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos (para MFL), cuando

**YPFB TRANSPORTE S.A.****CONTRATISTA****MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

concluya la movilización de las herramientas, una vez se confirme que las herramientas están listas para su lanzamiento.

- 18.1.1.4 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramo s(para GEO), cuando concluya la movilización de las herramientas, una vez se confirme que las herramientas están listas para su lanzamiento.
- 18.1.1.5 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos (para MFL), una vez entregado el reporte de campo que indique que la inspección es satisfactoria.
- 18.1.1.6 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos (para GEO), una vez entregado el reporte de campo que indique que la inspección es satisfactoria.
- 18.1.1.7 10% (veinte por ciento) del costo total de inspección por tramos (para MFL), a la presentación del informe preliminar de inspección por línea, en base al cual se realizará la validación de las anomalías en campo.
- 18.1.1.8 10% (veinte por ciento) del costo total de inspección por tramos (para GEO), a la presentación del informe preliminar de inspección por línea, en base al cual se realizará la validación de las anomalías en campo.
- 18.1.1.9 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos (para MFL), contra la presentación del informe final de inspección por tramo. Una vez YPFB TRANSPORTE reciba el informe final de inspección por línea, tendrá 3 (tres) meses para revisar y validar los informes finales.
- 18.1.1.10 10% (diez por ciento) del costo total de inspección por tramos (para GEO), contra la presentación del informe final de inspección por tramo. Una vez YPFB TRANSPORTE reciba el informe final de inspección por línea, tendrá 3 (tres) meses para revisar y validar los informes finales.
- 18.1.2 Estudio de movimiento de tubería
  - 18.1.2.1 100% Entrega Estudio de movimiento de tubería. Este solo para el ducto GCC.
- 18.1.3 Plan de acción FFP
  - 18.1.3.1 100% Plan de acción FFP para ambos tramos.
- 18.2 Toda vez que, según lo dispuesto por esta Cláusula y el Anexo 1, corresponda al Contratista el requerir el pago de una suma determinada, éste presentará a YPFB TRANSPORTE un requerimiento de pago o pre-factura acompañada, cuando corresponda, del o los informes que engloben, describan y detallen todos los servicios ejecutados e invocados para fundamentar su pretensión de cobro. Al efecto, y sin perjuicio de lo establecido en otras partes del Contrato, las Partes podrán convenir el contenido de los informes que, con relación a cada ítem del alcance contratado, deban ser presentados en el marco de este procedimiento.
- 18.3 YPFB TRANSPORTE tendrá, a partir de la recepción de este requerimiento y el o los informes, un plazo máximo de cinco (5) días hábiles para efectuar las observaciones que estimare pertinentes (ya sea respecto a los montos, las cantidades, los procedimientos seguidos o, en suma, cualquier aspecto relacionado con los servicios prestados).
- 18.4 En caso de que uno o más ítems de este requerimiento fuera objeto de alguna observación en este lapso, el Contratista podrá facturar los montos correspondientes a todos los ítems que no estuviesen observados o en disputa. Subsana los problemas identificados en los ítems observados, y previa emisión del informe de aprobación correspondiente, el Contratista podrá facturar los montos relacionados con tales ítems. Si YPFB TRANSPORTE no efectuara ninguna observación dentro el plazo concedido para el efecto, el Contratista podrá emitir su factura consignando todos los montos del detalle presentado.
- 18.5 Todo monto facturado y pagado, ya sea en base a una presunción de conformidad por el simple

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16"**

transcurso del tiempo o en base a una aprobación expresa de YPFB TRANSPORTE, podrá ser posteriormente revisado y, si así correspondiera, debitado de futuros desembolsos.

- 18.6 Únicamente la aprobación (total o parcial) del requerimiento de pago presentado por el Contratista, o bien el transcurso del plazo acordado en el numeral precedente sin que en el mismo se hubiera comunicado observación alguna facultará al Contratista a presentar las facturas respectivas.
- 18.7 Estas facturas deberán ser presentadas en la Recepción de YPFB TRANSPORTE (Km. 7 ½ de la Av. Doble Vía a la Guardia de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra-Bolivia), repartición que las recibirá únicamente (hasta antes del día 20 de cada mes) si, con carácter previo, han sido observadas las estipulaciones anotadas en los numerales precedentes y el Contratista ha incluido en ellas los siguientes datos:
  - 18.7.1 Razón Social o denominación de YPFB TRANSPORTE
  - 18.7.2 El número de Identificación Tributaria (1015481021)
  - 18.7.3 El número de referencia del presente Contrato, y
  - 18.7.4 El hito al que corresponde la suma cobrada
- 18.8 El Contratista reconoce que el incumplimiento a lo requerido en la presente Cláusula podrá aparejar una demora en el pago de sus facturas.
- 18.9 El pago de los montos facturados según lo anotado en esta Cláusula se hará efectivo mediante transferencia bancaria dentro los treinta (30) días posteriores a la recepción de las facturas respectivas.
- 18.10 Si YPFB TRANSPORTE no efectuara el pago de un monto sin disputa en los términos aquí acordados, reconocerá a favor del Contratista intereses sobre el monto impago (calculables desde la fecha del vencimiento del mismo hasta la fecha de pago real) a una tasa anual del dos por (2%) ciento sobre la tasa LIBOR promedio del último trimestre.
- 18.11 En caso de que el pago de un determinado monto se retrasara a consecuencia de una disputa u observación planteada por YPFB TRANSPORTE y, posteriormente, las Partes acordaran que dicha disputa u observación fue infundada, YPFB TRANSPORTE pagará al Contratista un interés que se calculará únicamente sobre el monto afectado, a la tasa señalada en el numeral precedente y entre la fecha de vencimiento original de dicho monto y su fecha efectiva de pago.
- 18.12 El Contratista declara que los precios cotizados incluyen todos los costos directos e indirectos relacionados a la completa ejecución de los Servicios y/o los Servicios de Inspección Geométrica (según corresponda), por lo que no estarán sujetos a incremento alguno.

**CLÁUSULA DÉCIMO NOVENA. - (Cesión)**

Ninguna de las partes podrá ceder total o parcialmente el Contrato sin el previo consentimiento escrito de la otra.

**CLÁUSULA VIGÉSIMA. - (Tributos)**

- 20.1. Las Partes aclaran que la contraprestación acordada, así como los demás precios cotizados por el Contratista, incluyen el porcentaje que, por concepto de remesas al exterior, debe retener YPFB TRANSPORTE a tiempo de hacer efectivos los pagos relacionados con el presente Contrato, y que dicho porcentaje (12,5%) representa la única retención que, por razones impositivas, afectará los pagos del Contratista.
- 20.2. Déjese además establecido que todos los precios incluyen los aranceles de importación temporal y gastos de re-exportación de equipos vigentes en Bolivia, y que el Contratista asumirá el costo de todos los trámites, tasas y gravámenes aduaneros correspondientes, así como cualquier otro gasto relacionado con el ingreso, la permanencia y la salida de sus equipos y personal.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO PRIMERA. - (Pasadas Adicionales)**

- 21.1. En el caso de que se requieran pasadas adicionales del Equipo del Contratista para lograr registros de datos completos y satisfactorios, las Partes colaborarán para realizar dichas pasadas. Cuando dichas pasadas adicionales surgieran del hecho de que las garantías o condiciones aseguradas por YPFB

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16"**

TRANSPORTE en el cronograma de ejecución no fueran cumplidas, y siempre y cuando este incumplimiento fuera técnicamente comprobado, YPFB TRANSPORTE pagará al Contratista cargos adicionales respetando al efecto los precios señalados en la oferta del Contratista y aceptados por YPFB TRANSPORTE a la firma del Contrato o ulteriores adendas.

- 21.2. Cualquiera pasada adicional requerida por el incumplimiento del Contratista en alcanzar todos y cada uno de los criterios que, en concordancia con la Cláusula 2, el Anexo 1, Anexo 3 y demás disposiciones aplicables del Contrato permitan considerar como aceptable la pasada original, será realizada por el Contratista de forma inmediata, y sin cargo adicional alguno a YPFB TRANSPORTE. Si fuera necesario efectuar desembolsos de otra naturaleza, cada Parte enfrentará sus propios gastos respecto de dichas pasadas adicionales.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO SEGUNDA. - (Fuerza Mayor)**

- 22.1. Ninguna de las Partes será responsable de realizar ninguna o más de las obligaciones que surjan del Contrato si y en la medida en que dicho incumplimiento fuera total y directamente causado por un caso de Fuerza Mayor.
- 22.2. Para los fines del Contrato, el término "Fuerza Mayor" incluirá - pero no se limitará a - guerra, invasión, guerra civil, rebelión, conmoción civil, acción industrial, incendio, explosión, condiciones climáticas o físicas excepcionalmente adversas, leyes prohibitivas, disposiciones gubernamentales o cualquier otro evento o circunstancia fuera del control de la Parte afectada.
- 22.3. Si ocurriera un caso de Fuerza Mayor, la Parte afectada notificará - tan pronto como sea posible - a la otra Parte acerca de dicho caso, y proporcionará a la otra Parte información completa y detallada acerca del evento, junto con un estimado de las consecuencias de dicho evento referido a la capacidad de la Parte afectada de cumplir con sus obligaciones conforme al presente Contrato.
- 22.4. Si un caso de Fuerza Mayor persistiera por un período igual o mayor a los seis (6) meses, cualesquiera de las Partes podrá invocarlo para resolver el Contrato (siempre que no existieran servicios cuya posibilidad de ejecución no se viera afectada por la Fuerza Mayor, y la ejecución de tales servicios fuera aceptada por YPFB TRANSPORTE) o simplemente para suspender de forma definitiva aquella porción de los Servicios afectada, en cuyo caso las Partes conciliarán los avances efectuados por el Contratista a la fecha de ocurrencia del caso de Fuerza Mayor y YPFB TRANSPORTE desembolsará a favor de éste la suma que corresponda al grado de avance comprobado y acordado.

Si las circunstancias de Fuerza Mayor impidieran por completo la ejecución del Contrato, y cualquiera de las Partes optara por resolverlo, las obligaciones de las Partes quedarán limitadas únicamente a:

- 22.4.1. Por parte del Contratista, a entregar a YPFB TRANSPORTE todos aquellos reportes o informes relacionados con los Servicios efectivamente prestados con anterioridad a la ocurrencia del caso de Fuerza Mayor, y
- 22.4.2. Por parte de YPFB TRANSPORTE, y previo cumplimiento de lo anota en el numeral precedente, a pagar los saldos adeudados por los servicios previamente prestados a satisfacción suya, además de reconocer el costo de la desmovilización del Contratista.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO TERCERA. - (Permanencia del Equipo del Contratista en el ducto de YPFB TRANSPORTE)**

- 23.1. Si el Equipo del Contratista permaneciera, por circunstancias atribuibles a YPFB TRANSPORTE, en algún tramo de un ducto de YPFB TRANSPORTE, éste tomará las acciones inmediatas para recuperar el Equipo, y los Servicios quedarán suspendidos y sujetos a las disposiciones de la Cláusula Séptima, siempre conforme a las disposiciones de las Cláusulas Octava y/o Novena del Contrato.
- 23.2. En caso que la permanencia fuera atribuible a YPFB TRANSPORTE los costos asociados con la recuperación de dicho Equipo, incluyendo la reparación de cualquier daño de dicho Equipo, serán por cuenta de YPFB TRANSPORTE. En caso que la causa de la permanencia fuera atribuible a al Contratista, dichos costos serán por cuenta del Contratista. La responsabilidad agregada total para los daños al Equipo del Contratista no excederá los Valores de Pérdida Total pertinentes establecidos en la oferta

**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA  
MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16"**

técnica-económica del Contratista y aceptada por YPFB TRANSPORTE con la firma del presente instrumento.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO CUARTA. - (Notificaciones)**

- 24.1 Toda notificación, así como otro tipo de comunicaciones relacionadas con el Contrato, deberá ser cursada por escrito a las direcciones detalladas a continuación:

**YPFB TRANSPORTE**

YPFB TRANSPORTE S. A.  
Km. 7 ½ Av. Doble Vía a La Guardia  
Casilla de Correo 3137  
Santa Cruz de la Sierra, Bolivia

Atención:  
Cc:

Teléfono: 591-3-356-6000

e-mail:

**EL CONTRATISTA**

NOMBRE DEL CONTRATISTA  
Dirección  
Ciudad  
País

Atención:  
Cc:

Teléfono:

e-mail:

- 24.2. En el caso de comunicaciones remitidas por correo o entregadas personalmente, se tendrán por cumplidas las diligencias de notificación el día y hora que figuren en la constancia de recepción recabada de la parte notificada. En el caso de comunicaciones remitidas vía fax o e-mail, estas diligencias se tendrán por cumplidas el mismo día (y hora) de su envío, siempre que las mismas hubieran sido remitidas durante jornada laborable (de lunes a viernes) y hasta las 16:00 horas del día (hora boliviana). Si las comunicaciones por esta vía fueran remitidas en un día laborable, pero pasada la hora señalada, o bien en un día festivo, se tendrá como fecha de notificación el día laborable siguiente.
- 24.3. Las Partes podrán comunicarse, durante la ejecución del Contrato, cambios en los nombres de las personas de contacto antes señaladas, a partir de lo cual deberán dirigir sus comunicaciones a las personas que al efecto se señalen.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO QUINTA. - (Solución de Controversias)**

- 25.1 Las Partes acuerdan que cualquier discrepancia o controversia emergente o relacionada con el presente Contrato, sobre la interpretación, aplicación, cumplimiento y ejecución, o sobre cualquier asunto directa o indirectamente relacionado con el Contrato o de sus documentos complementarios o modificatorios, que no pueda ser resuelta amigablemente por las partes, tratará de ser resuelto por los ejecutivos principales de las partes en un plazo de treinta (30) días calendario, computable a partir de la fecha en que se solicitó dicha reunión de ejecutivos de manera escrita.
- 25.2 Si transcurrido el plazo indicado precedentemente, las partes no han resuelto la controversia, ni han extendido es plazo por escrito, dicha controversia será resuelta en forma definitiva mediante arbitraje que se llevará a cabo en el Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Industria, Comercio, Servicios y Turismo (CAINCO), con sede en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, de acuerdo al Reglamento vigente en esta entidad a la fecha en que se presente la solicitud de arbitraje.
- 25.3 Los honorarios y costos del proceso serán pagados en su integridad por la parte perdedora.
- 25.4 El inicio de un arbitraje no suspenderá la prestación de los Servicios.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO SEXTA.- (Pagos indebidos)**

- 26.1 Ni el Contratista, ni su personal deberán ofrecer o efectuar regalos o pagos de comisiones o de cualquier otra modalidad, en dinero o en especie, a empleado alguno de YPFB TRANSPORTE, sus Directores y/o Síndico/s. Tal acción será causa suficiente para resolver de inmediato el Contrato. Los derechos y acciones previstos en esta Cláusula no serán interpretados como limitativos, puesto que serán en adición a cualquier otro derecho y/o acción que pueda interponer YPFB TRANSPORTE amparada en la ley o en el Contrato.



**YPFB TRANSPORTE S.A.  
CONTRATISTA**

**MODELO DE CONTRATO - SERVICIO DE INSPECCIÓN INSTRUMENTADA GASODUCTOS GYC – GCC 16”**

- 26.2 Adicionalmente, ni el Contratista, ni ninguna persona que actúe en su nombre, o su personal, ofrecerán, pagarán o acordarán pagar, directa o indirectamente, suma alguna a cualquier representante, agente o empleado de cualquier gobierno o a una institución, agencia o división de cualquier gobierno, o a cualquier partido político o representante del mismo, o a cualquier candidato al gobierno, con el objeto de influenciar un acto, decisión u omisión en relación con la ejecución del Contrato o de los Servicios.
- 26.3 La realización de cualquiera de las acciones descritas en los numerales 30.1 y/o 30.2, la participación en actos que conlleven conflicto de interés en perjuicio de YPFB TRANSPORTE o de sus accionistas, o empleados, o la constatación por parte de las Unidades de Transparencia o Auditoría de YPFB TRANSPORTE de indicios en la comisión de dichos actos, serán causa suficiente para resolver de inmediato el Contrato y denunciar este hecho al Ministerio de Transparencia Institucional y Lucha contra la Corrupción en virtud de la Ley N° 004 de 31 de marzo de 2010.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO SÉPTIMA. - (Cumplimiento De Obligaciones Sociolaborales)**

Conforme a lo dispuesto por el Decreto Supremo N° 107 de 01 de mayo de 2009, el Contratista o sus sub-contratistas darán cumplimiento a las obligaciones socio laborales, respecto de sus trabajadoras y trabajadores.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO OCTAVA. - (Ley Aplicable)**

La validez y ejecución del Contrato estarán regidas e interpretadas de acuerdo con las leyes del Estado Plurinacional de Bolivia, sin considerar cualquier principio sobre conflicto de leyes que remita a las leyes de otra jurisdicción.

**CLÁUSULA VIGÉSIMO NOVENA. - (Reclamos)**

La omisión de una de las Partes de demandar a la otra el cumplimiento de cualquier estipulación del Contrato no será considerada como una renuncia expresa o tácita a exigir, en su oportunidad, el cumplimiento de esa u otra obligación estipulada en este Contrato, excepto para los reclamos de costo Stand By, los que deberán notificarse, aceptarse y/ o rechazarse según se establece en la cláusula correspondiente.

**CLÁUSULA TRIGÉSIMA. - (Obligaciones subsistentes)**

Cualquier estipulación presente o futura que por su naturaleza se extienda más allá de la terminación del Contrato permanecerá en vigor hasta su cumplimiento, y obligará en su caso a los respectivos sucesores o cesionarios de cada una de las partes.

**CLÁUSULA TRIGÉSIMO PRIMERA. - (Voluntad de las partes)**

El Contrato es producto de la voluntad y el acuerdo de las partes, y no podrá ser interpretado como un acuerdo o contrato de adhesión.

**CLÁUSULA CUADRAGÉSIMA. - (Totalidad del acuerdo)**

El presente Contrato y sus anexos constituye el acuerdo completo entre las Partes y reemplaza a todos los acuerdos anteriores, escritos u orales, producto de las negociaciones entre las Partes con relación al objeto de este Contrato.